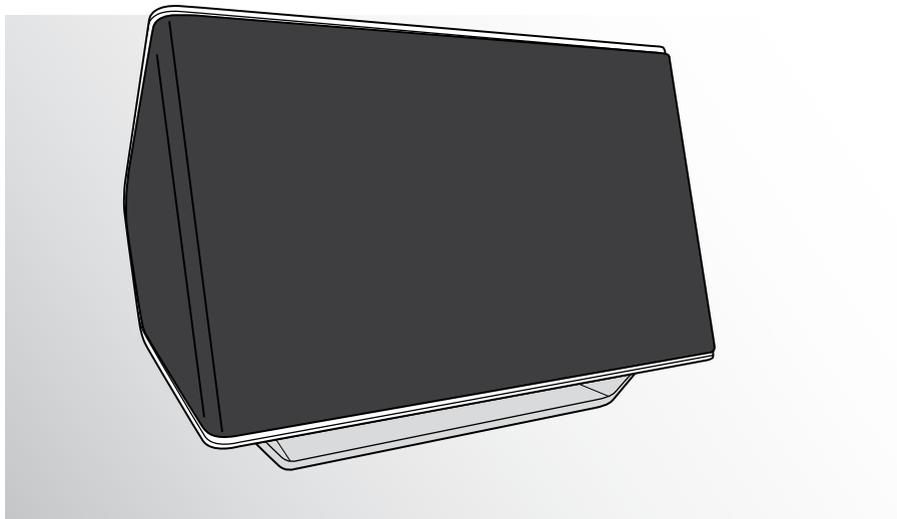


## **Technical Description and Operating Instructions**



# **iTeufel® Air**

Stereo Speakers with AirPlay Interface

***Teufel***

# Contents

<b>Contents</b> .....	<b>2</b>
<b>General notes and information</b> .....	<b>3</b>
<b>Safety notes</b> .....	<b>4</b>
<b>Control elements and connections</b> .....	<b>6</b>
<b>Product contents</b> .....	<b>7</b>
<b>Setup and connection</b> .....	<b>7</b>
<b>Connecting the iTeufel® Air</b> .....	<b>8</b>
Option 1 - Direct connection .....	8
Option 2 - Connection via a WLAN router.....	9
a) Registration without WPS using an iPad, iPhone or iPod touch .....	10
b) Registration without WPS using a MacBook .....	10
c) Registration without WPS using a PC (Windows 7).....	13
d) Registration without WPS using a PC (Windows Vista).....	15
e) Registration without WPS using a PC (Windows XP) .....	18
<b>Setting up the iTeufel® Air</b> .....	<b>21</b>
<b>Use</b> .....	<b>23</b>
Sound output.....	23
Activation/sleep and standby mode .....	23
Audio input .....	24
Volume .....	24
Power LED.....	24
<b>Other functions</b> .....	<b>25</b>
iTunes setting.....	25
Using multiple iTeufel® Air speakers .....	25
Input priorities .....	25
Reset .....	25
<b>Care and cleaning</b> .....	<b>26</b>
<b>Protecting the environment</b> .....	<b>26</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>27</b>
<b>Declaration of Conformity</b> .....	<b>28</b>
<b>Technical data</b> .....	<b>29</b>

# General notes and information

## Notice

The information in this document may change without prior notice and in no way constitutes any liability on the part of Lautsprecher Teufel GmbH.

No part of these instructions may be reproduced in any form or be broadcasted in any way electronically, mechanically, by photocopy or recording without the written permission of Lautsprecher Teufel GmbH.

© **Lautsprecher Teufel GmbH**  
**Version 1.0**  
**December 2011**

## Original packaging

If you wish to exercise your eight-week right of return, we ask that you be absolutely sure to hold onto the packaging. We can only accept the return of the speakers WITH THE ORIGINAL PACKAGING.

Empty boxes are not available!

## Complaints

In case of complaint we will need the following information to process your enquiry:

### 1. Invoice number

Can be found on the sales slip (enclosed with the product) or on the order confirmation received as a PDF document, e.g. 4322543

### 2. Serial or lot number

Located on the bottom side of the unit, e.g. serial number: IT04....  
Many thanks for your support!

## Contact

For questions, suggestions or criticism please contact our customer service department:

Lautsprecher Teufel GmbH  
Gewerbehof Buelowbogen  
Buelowstrasse 66  
10783 Berlin (Germany)

**Phone: 00800 - 200 300 40 (free of charge)**

**Fax: +49 (0)30 / 300 930 930**

**E-mail: [service@teufelaudio.com](mailto:service@teufelaudio.com)**

**[www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com)**

## Proper use

Only use the unit as described in these operating instructions. Any other use will be deemed as not in accordance with the instructions and may lead to damage of property or even persons.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by use not in accordance with the instructions.

The product is intended for private use.



Before operating the unit for the first time, please read the safety notes and operating instructions carefully. This is the only way to use all functions safely and reliably.

Keep the operating instructions safe and pass them on to anyone who may own the unit after you.

## Safety notes

### Caution icons

You will find the following caution icons in these instructions:

**Danger**



**High risk!**

Failure to observe the warning may result in severe personal injury or death.

**Attention**



**Moderate risk!**

Failure to observe the warning may result in property damage.



**Minor risk!**

Points which should be observed when handling the unit.

### Safety notes

**Danger**



**Risk of electric shock!**

Faulty installation of electrical equipment or mains voltage which is too high can cause electric shocks.

- The device is suitable for use with a power supply voltage of 230 V~/50 Hz.
- If the unit's case or mains cable is defective or shows other signs of visible damage, disconnect the mains adapter immediately from the socket and do not operate the device.
- If the unit emits smoke or smells of burning or other unusual odours, disconnect it immediately from the power supply and do not operate it.
- The On/Standby button does not disconnect the unit from the grid. Set up the unit so that the mains plug is easily accessible.

- Never open the device casing. Repairs may only be carried out by an authorised specialist workshop. Only parts which conform with the original device specifications may be used for repairs. This device contains electrical and mechanical parts that are imperative for providing protection against sources of danger.
- Only use the accessory products specified by the manufacturer.
- Do not insert any objects through the openings in the housing.
- Only use the unit in indoor areas.
- Do not operate the unit in damp areas and protect it from drops of water or splash water.  
Also take care not to stand vases or other containers filled with liquid on or near the unit in order to avoid liquid getting into the housing. If water or other foreign bodies should enter the unit, immediately disconnect the power plug. Then send the device in to our service address.
- Never touch the mains adapter with damp hands.
- Check the device and power cord for damages on a regular basis.

**Danger**



**Danger to children!**

- Children can become trapped in the packing film when playing and suffocate.
- Do not allow children to play with the unit or the packing film. Danger of suffocation.
  - Never allow children to operate electrical devices unsupervised.



### **Danger to hearing!**

Loud noise may lead to hearing loss.

There is a potential risk of sudden very high noise pressure especially when activating the device which is set to full volume. This may have psychological consequences and also cause physical injury. Children and pets are particularly at risk.

- Set your signal source unit volume control to a low setting.
  - When the volume is set high, always keep a certain distance from the unit and never place your ear directly on the speaker.
  - To avoid damage to health, avoid extended listening at high volume.
- 

### **Danger**



### **Danger of injury/ damage!**

Incorrect location may result in damage.

- Never use the unit unmounted in vehicles, in unstable locations, on wobbly tripods or furniture, on underdimensioned brackets etc. The device could tip or fall down and cause injury to persons or be damaged itself.
  - Arrange the unit so that it cannot be knocked over accidentally and make sure that the power cord does not pose a trip hazard.
  - Do not place the unit near sources of heat (e.g. heaters, ovens, other heat generating equipment such as amplifiers etc.).
- 

---

### **Attention Fire hazard!**



Improper use may lead to damage or fire.

- Do not place open flames such as burning candles or similar on the unit.
  - Do not place the unit in direct sunlight.
  - Ensure sufficient ventilation.
  - Do not cover the vents with curtains, blankets, newspapers or similar. Heat build-up inside the unit can shorten its lifetime.
- 

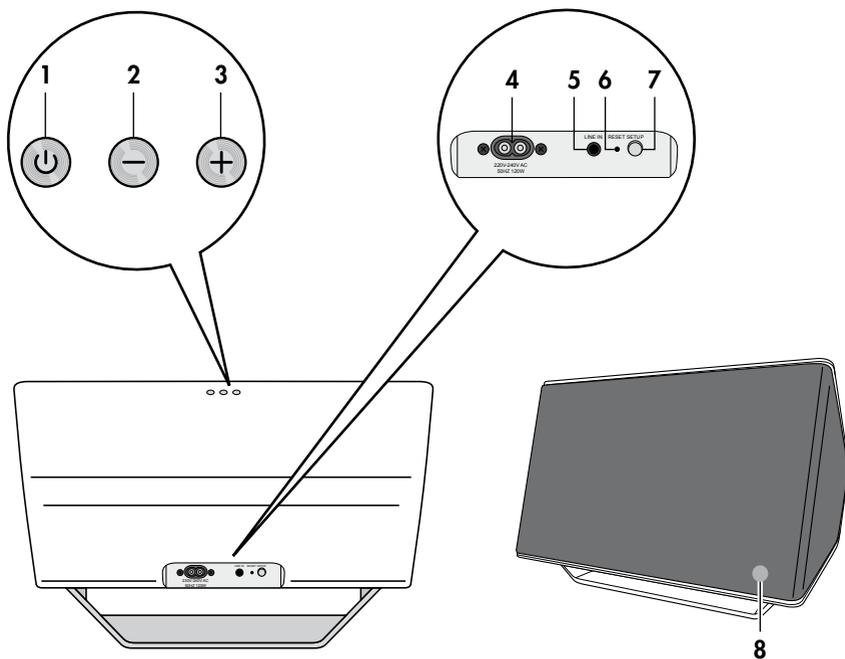
### **Attention Risk of damage!**



Power overload due to lightning strike may damage or destroy the unit.

- If the unit is to be left unsupervised for a long period (e.g. during a holiday), or if a thunderstorm is forecast, disconnect the power plug from the power socket.
-

## Control elements and connections



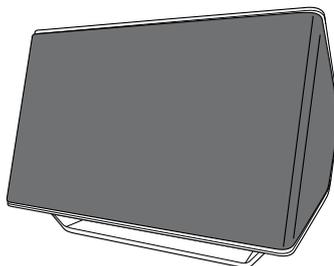
No.	Name	Meaning/function
1		On/Standby button
2	-	Reduce the volume
3	+	Increase the volume
4		Connector jack for power cord
5	<b>Line In</b>	3.5 mm audio input jack plugs
6	<b>Reset</b>	Reset button
7	<b>Setup</b>	WPS button
8		Power LED

## Product contents

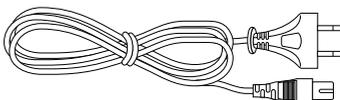
### Check to be sure

- Check that all items have been delivered and that nothing is damaged:
  - ① 1 x iTeufel® Air
  - ② 1 x power cord
- If the delivery is incomplete or exhibits transport damage, please contact our service department (see page 3).
- Do not operate the unit in the event of transport damage!

①



②

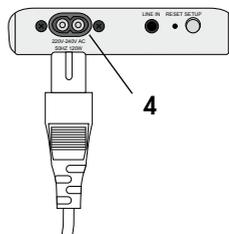


## Setup and connection

### Setup location

- Select a stable, level base.
- Make sure that the environment is clean and free from dust.
- Avoid placing the unit close to sources of heat or in direct sunlight.
- Lay the power cord so that it does not pose a trip hazard.
- Do not place any heavy objects on top of the power cord or the unit.

### Connecting to a power supply



1. Insert the power cord's small plug in the jack **4**.
2. Insert the power plug in an easily accessible mains socket.  
The power LED **8** is illuminated in red indicating that the device is in standby.

## Connecting the iTeufel® Air

To playback the sound of your device with AirPort-function via your iTeufel® Air, you have to connect the devices with each other.

For direct connection (option 1) just log into the iTeufel® Air WLAN network using the AirPort-function. However, you will lose access to your home WLAN network then.

If you would like to maintain this access, you will have to connect the iTeufel® Air with your WLAN router (option 2).

### Option 1 - Direct connection

Prerequisite:

- Your iTeufel® Air is currently in standby (power LED 8 is illuminated in red).
- Your computer is not connected via a LAN cable.

1. Push and hold the On/Standby button  until the power LED 8 starts to flash blue.
2. If the flash sequence of the power LED 8 slows down after a while, push and hold the **Setup 7** button until the power LED 8 flashes blue and orange in sequence.

Your iTeufel® Air will now transmit in the same manner as an open Wi-Fi network.



3. Access "Settings" on your iPad for example:



4. Tap the menu item Wi-Fi.  
After a few seconds, you will also find the Wi-Fi network of your iTeufel® Air under the Wi-Fi networks.
5. Select the "iTeufel Air" Wi-Fi network.
6. Launch a playback program on your iPad, e.g.  iPod.



### Danger to hearing!

Set the volume to the lowest level on your playback device or in iTunes. Otherwise, playback via the iTeufel® Air may be extremely loud.



7. Tap on the Airplay button and select "iTeufel Air".  
All sound will now be emitted from your iTeufel® Air.

## Option 2 - Connection via a WLAN router

You must perform one-time registration of your iTeufel® Air on your WLAN router when using it for the first time.

### Registration with WPS

If your WLAN router has a WPS function, proceed as follows:

*Prerequisite:*

- Your iTeufel® Air is currently in standby (power LED 8 is illuminated in red).
- Your computer is not connected via a LAN cable.

1. Push and hold the On/Standby button **1** until the power LED **8** starts to flash blue.
2. Activate the WPS function on your WLAN router (see operating instructions for the router).
3. If the power LED **8** flash sequence slows down after some time, briefly push the **Setup 7** button. The connection will now be established automatically. After some time (up to 2 minutes), the power LED **8** will be permanently illuminated in blue indicating that the connection has been established.

### Registration without WPS

If your WLAN router does not have a WPS function, proceed as follows:

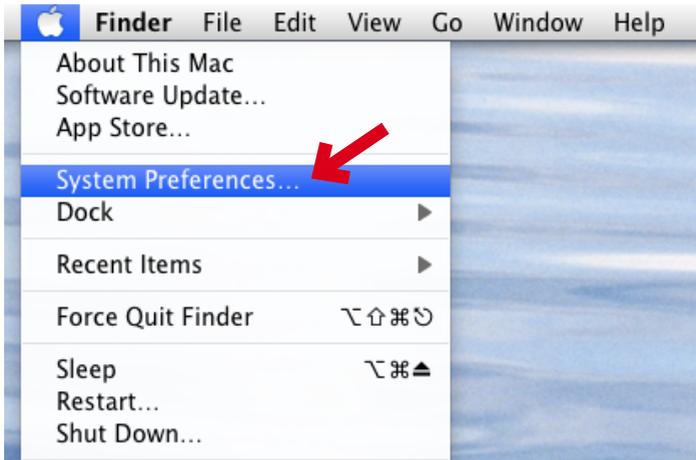
*Prerequisite: Your iTeufel® Air is currently in standby (power LED 8 is illuminated in red)*

1. Push and hold the On/Standby button **1** until the power LED **8** starts to flash blue.
2. If the flash sequence of the power LED **8** slows down after a while, push and hold the **Setup 7** button until the power LED **8** flashes blue and orange in sequence.
3. On the next pages you will find some examples describing how to establish a connection with different operating systems.
  - a. iPad, iPhone or iPod touch
  - b. iMac, Macbook Air or Mac Pro
  - c. PC with Windows 7
  - d. PC with Windows Vista
  - e. PC with Windows XP.

## a) Registration without WPS using an iPad, iPhone or iPod touch

1. Connect the devices as described on page 8, chapter "Option 1 - Direct connection".

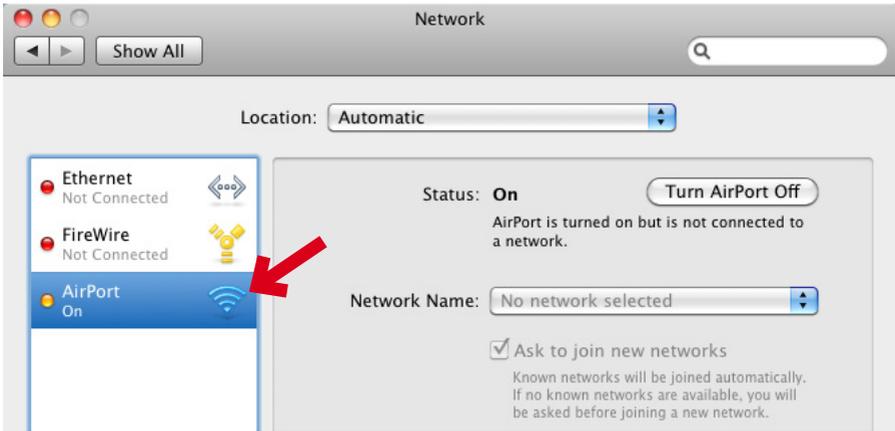
## b) Registration without WPS using a MacBook



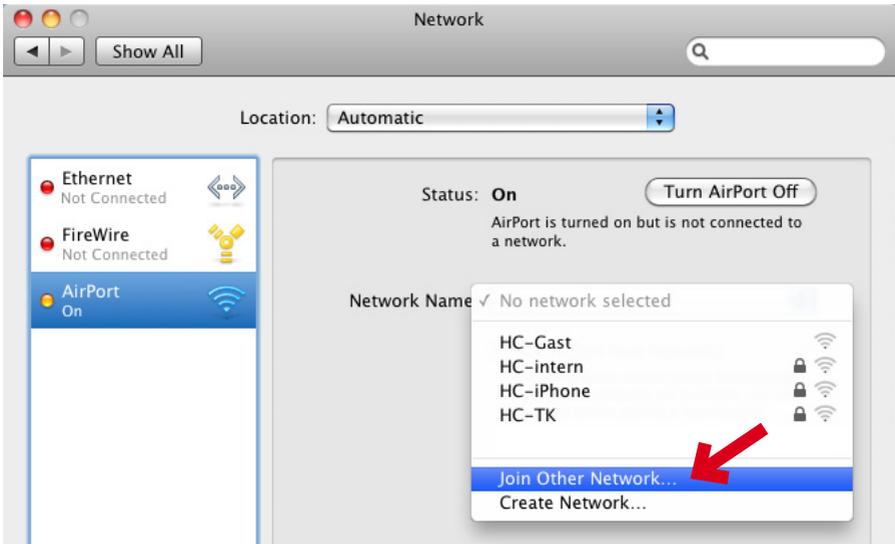
1. Open the "System Preferences...".



2. Click "Network".



3. Enable "AirPort".



4. Open the list "Network Name" and select "Join Other Network..." from the list.



5. Click "Show Networks".

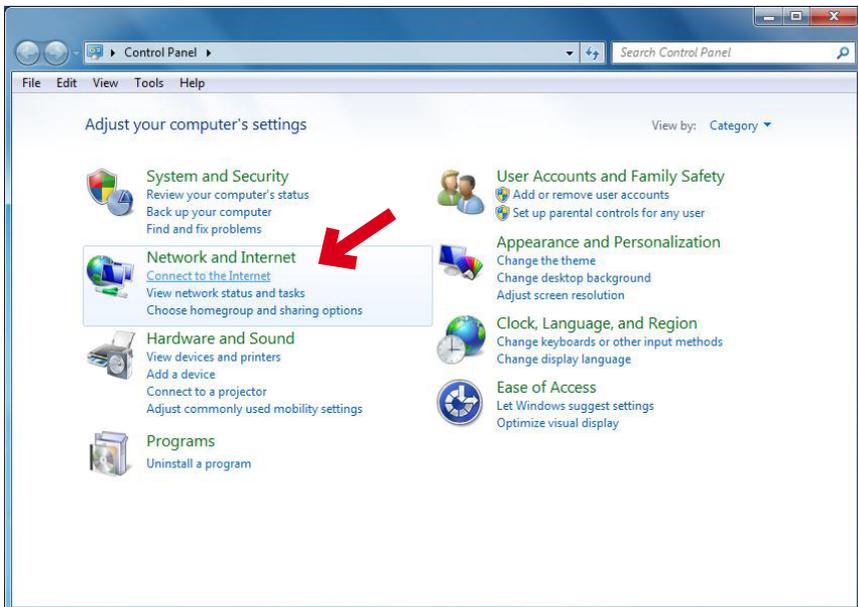


6. iTeufel Air will now appear in the list. Select this network and click "Join".

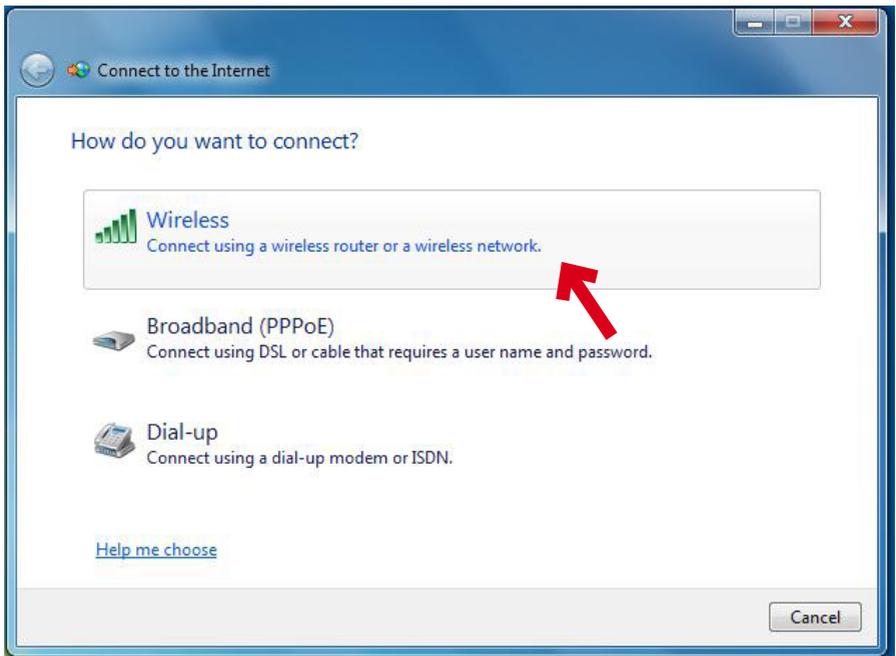
### c) Registration without WPS using a PC (Windows 7)



1. Open the „Control Panel“.



2. Click the item “Connect to the Internet”.



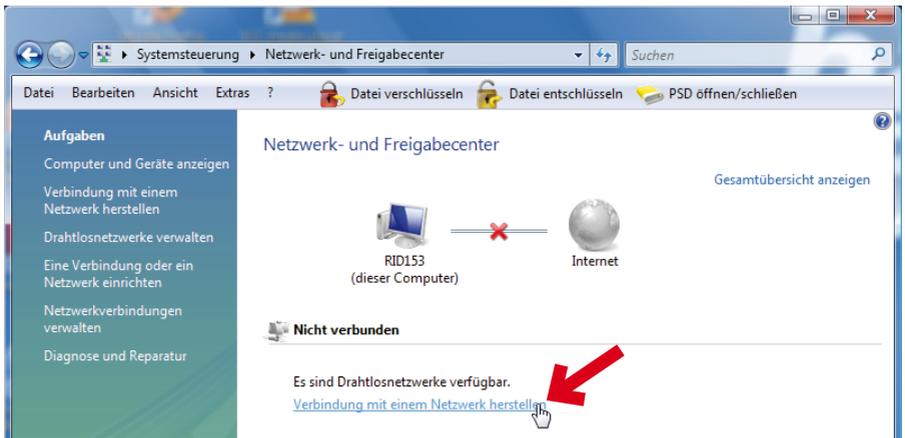
3. Click "Wireless".



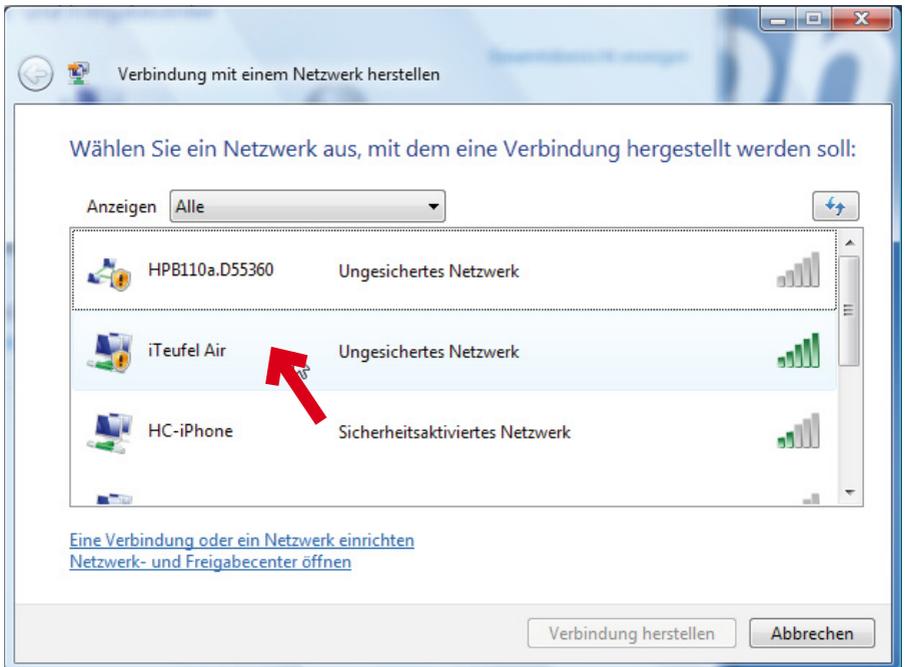
4. Click "iTeufel Air" to establish the connection.

**14 Teufel • iTeufel® Air**



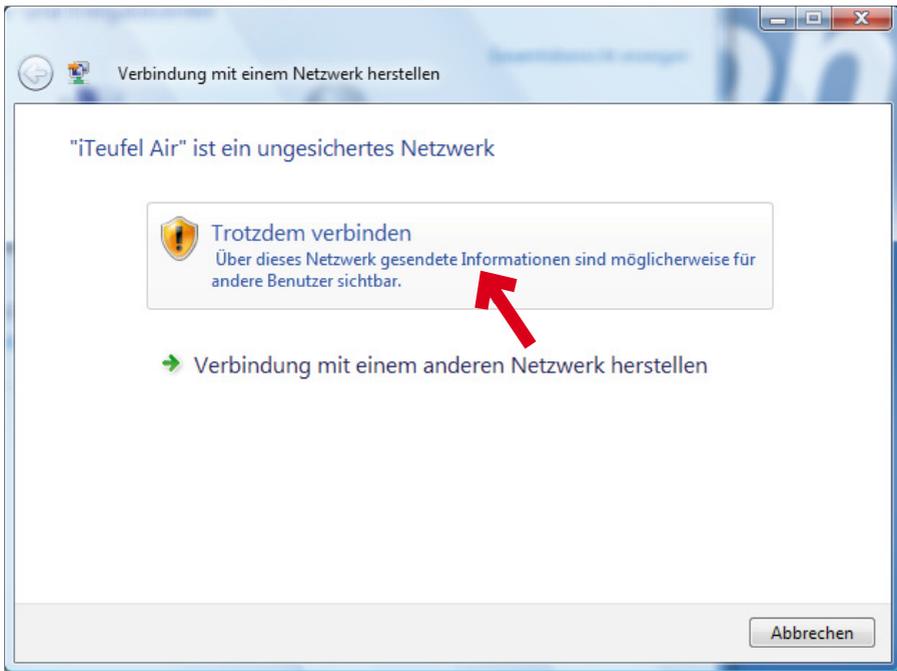


3. Click "Connect to a Network".



4. Click "iTeufel Air".

**16 Teufel • iTeufel® Air**

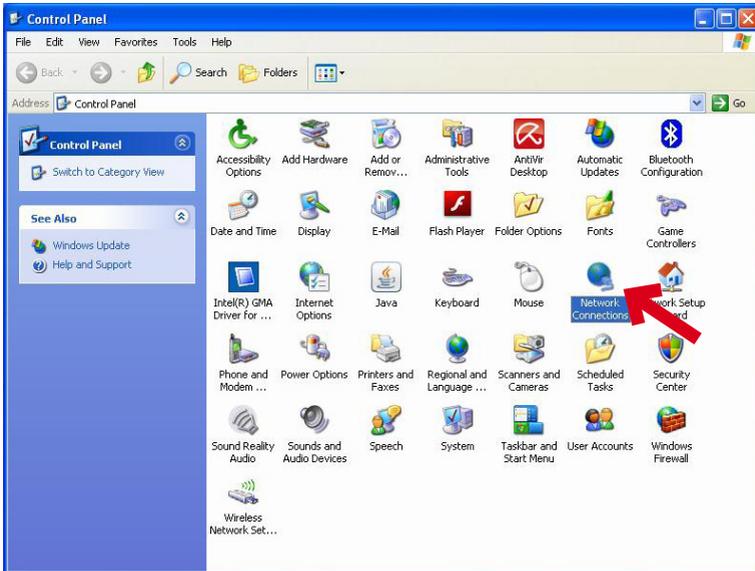


5. Click "Connect Anyway" to establish the connection.

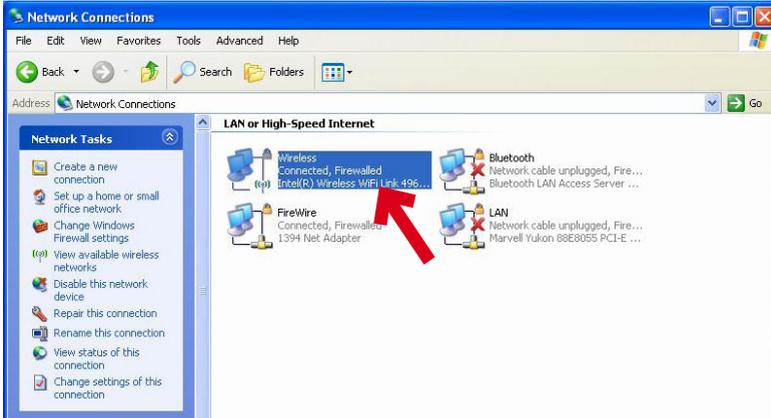
## e) Registration without WPS using a PC (Windows XP)



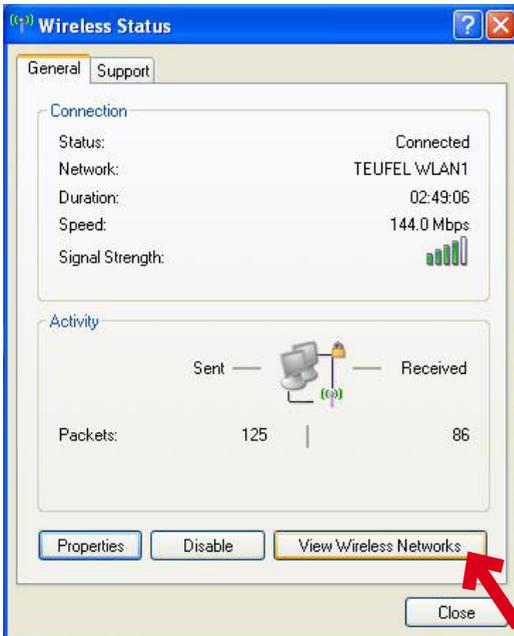
1. Open the „Control Panel“.



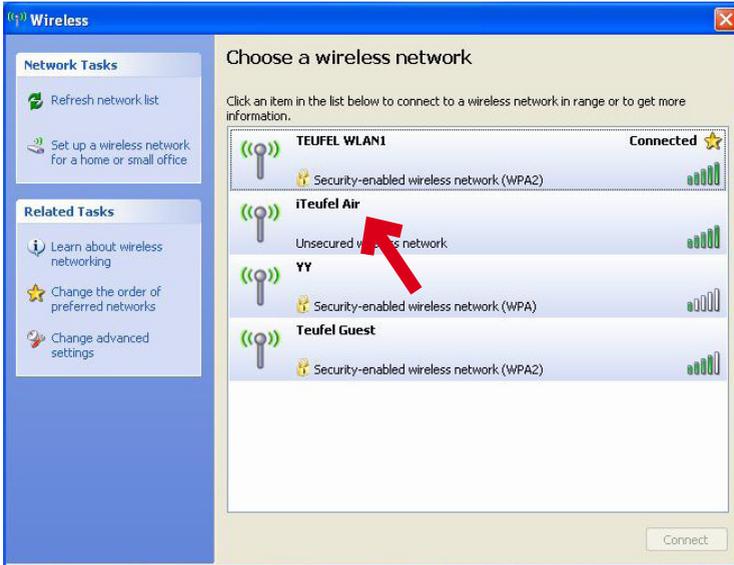
2. Click the icon “Network Connections”.



3. Click "Wireless".



4. Click "View Wireless Networks"



5. Click "iTeufel Air".



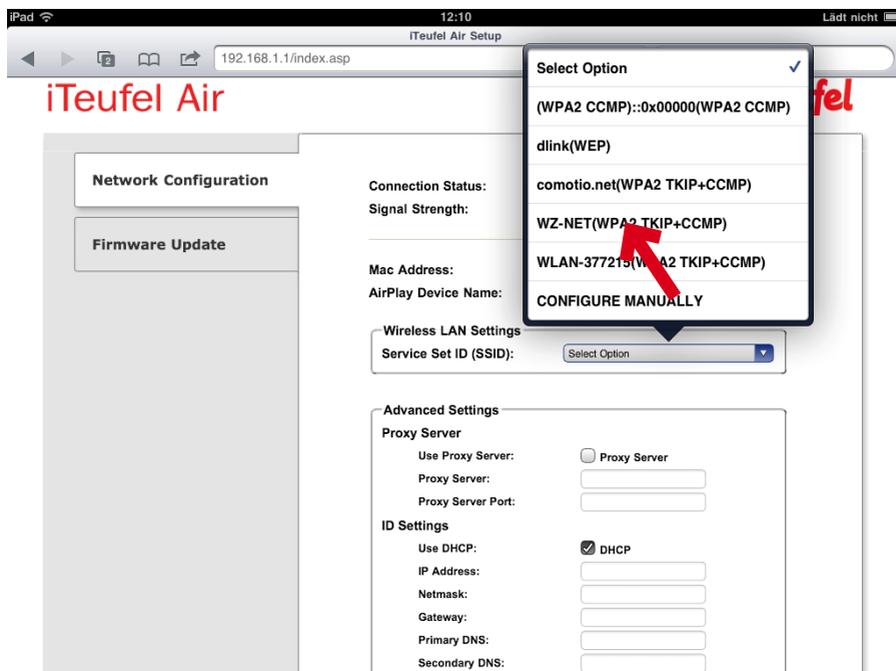
6. Click "Connect Anyway" to establish the connection.

## Setting up the iTeufel® Air

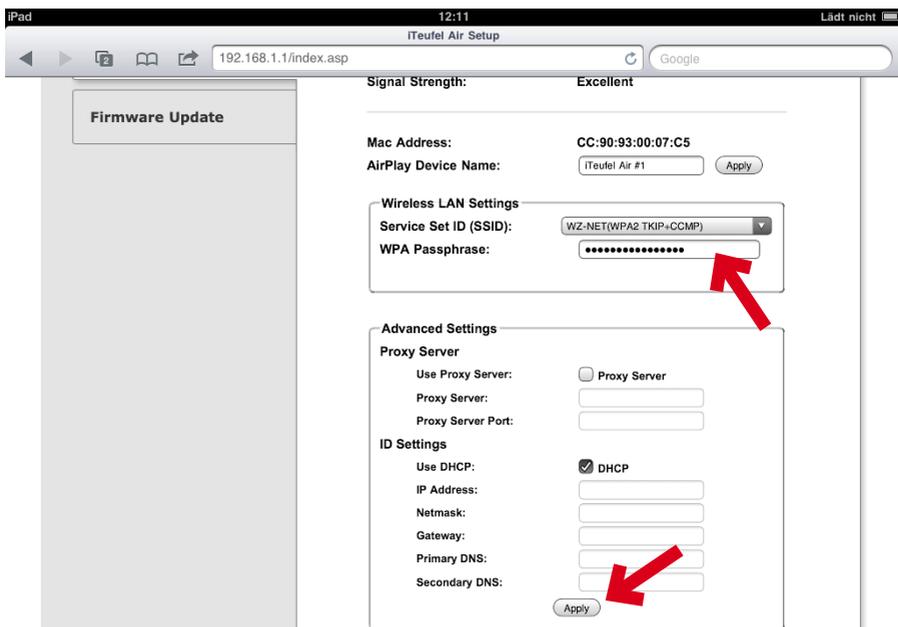
Once the WLAN connection between your iTeufel® Air and your computer has been established, open your browser (e.g. Safari) and enter the IP address of the iTeufel® Air in the address line:

**192.168.1.1**

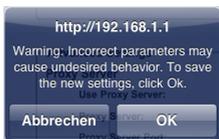
The window displayed here should now be visible.



1. Select your home WLAN network from the list "Service Set ID (SSID)" (in this case: WZ-NET).



2. Enter the password for your home WLAN network in the “WPA passphrase” field and finish by clicking the button “Apply”.



3. Click “OK” to save the new data.



4. You have successfully set up and connected your iTeufel® Air. You have also reestablished the connection to your home WLAN network. The power LED **8** will be continuously illuminated in blue.

## Sound output

After the connection between your iTeufel® Air and your WLAN router has been established, you can playback sound from your iPad, iPhone, iPod touch or from iTunes via the iTeufel® Air.



### Danger to hearing!

Set the volume to the lowest level on your playback device or in iTunes. Otherwise, playback via the iTeufel® Air may be extremely loud.

1. Launch a playback program on your iPad, iPhone, iPod touch, e.g. iPod.



2. Tap on the Airplay button and select "iTeufel Air".  
All sounds will now be emitted via your iTeufel® Air.

## Activation/sleep and standby mode

- **Activation:**
  - **From sleep mode** (power LED is illuminated in orange):  
Briefly push the On/Standby button 1.  
If your iTeufel® Air is already registered with your WLAN router, the connection will be immediately established, the power LED 8 will be illuminated in blue.
  - **From standby mode** (power LED is illuminated in red):  
Push and hold the On/Standby button 1 until the power LED 8 flashes blue.

The connection will be established automatically if your iTeufel is already registered with your WLAN router. This may take up to 2 minutes. The connection has been established once the power LED 8 is continuously illuminated in blue.

- **Switching to sleep mode:**
  - Close the application (e.g. iTunes), then briefly push the On/Standby button 1.  
The power LED 8 will be illuminated in orange in sleep mode.  
If the device does not receive any signal for 20 minutes, it will automatically switch to sleep mode.
- **Switching to standby mode:**
  - Push and hold the On/Standby button 1 until the power LED 8 is illuminated in red.

## Audio input

You can connect almost any audio source, i.e. computers, MP3 players (with/without dock), game consoles, televisions etc., to the 3.5 mm jack plug **Line In 5**.

The source device only requires an output with a line level. Such outputs are configured either as stereo RCA jacks or as 3.5 mm jack plug. You connect these devices to the jack **Line In 5** with a suitable connector cable.

You can purchase connector cables in our webshop in the "Accessories" area.

Once the iTeufel® Air is activated, playback begins automatically after a few seconds.

Please note that music played via the stream has priority over line input.

## Volume

The volume buttons **2** and **3** are only active if you enabled the option "Allow iTunes audio control from remote speakers" (see next page) or have connected an external player to the input jack **Line In 5** with a cable.

Otherwise, set the volume on your iPad, iPhone, iPod touch or via iTunes.

## Power LED

The power LED **8** signals have the following meaning.

Power LED	Meaning
illuminates in blue	connection with the WLAN router established
flashes blue	network connection can be established
flashes blue quickly	initialisation
flashes blue slowly	connection with WPS is being established
flashes blue/orange	connection without WPS is being established
flashes orange	network problem
flashes red	critical firmware problem
illuminates red	standby mode
illuminates orange	sleep mode

## Other functions

### iTunes setting



- In iTunes, activate the option "Allow iTunes audio control from remote speakers" under "Preferences/Devices". Thus, you can also adjust the volume with the buttons **2** and **3** on the iTeufel® Air.

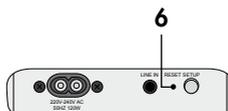
### Using multiple iTeufel® Air speakers

- You can connect additional iTeufel® Air speakers to WLAN wireless router. You can then set up these speakers e.g. in different rooms in your home and control them individually using the Airplay button.

### Input priorities

Please note that music played via the stream has priority over line input. If no music is being emitted via the stream, then **Line Input 5** is active.

### Reset



- To reset your iTeufel® Air to the factory default settings, push the reset button **6** using a thin object, e.g. a paper clip formed into a long wire.

## Care and cleaning

Clean the device regularly with a soft, damp microfibre cloth. Please be absolutely sure to observe the following notes in the process:

### **Danger Risk of electric shock!**



In contact with live parts, water can lead to electric shock or short circuit.

- Ensure that no liquid penetrates the unit.
- Before cleaning the device, disconnect the power plug from the socket.

### **Attention Risk of damage!**



The wrong cleaner could damage the sensitive case surface.

- If possible, only use plain water without any additives. A mild soapy solution is suitable for removing stubborn stains.
- Do not in any case use aggressive cleaning agents, spirit, thinner, petrol or the like for cleaning.

## Protecting the environment

### Disposal of the unit



**Used units must not be disposed of with household waste!**

If the unit is no longer operational, every consumer is required by law to dispose of used devices separately from household waste, e.g.

at a collection point run by the communal authority borough. In this way it is ensured, that used devices are properly recycled and that negative consequences on the environment are avoided. For this reason, electrical equipment is labelled with the symbol shown here.

## Troubleshooting

The following advice should help you to solve problems. If this doesn't work, the extensive FAQs on our website will surely provide you with support. Otherwise, please contact our hotline (see page 3). Take note of the warranty instructions.

Problem	Possible cause	Solution
Device does not work, control LED is dark.	No power supply.	Check the correct placement of the power cord.
		Check the function of the socket with another device.
WLAN connection can not be established.	Your computer is connected to the router via LAN cable.	Disconnect the LAN cable connection.
No sound.	No connection.	Establish a connection (see pages 8, 9).
	iTeufel® Air not set as the output device.	Select the iTeufel® Air as the output device using the Airplay button (see page 23).
Sound can not be transmitted via cable.	iTeufel® Air also receives an AirPlay stream. This stream takes precedence over the Line Input.	Deactivate the AirPlay stream.
	Volume of the playback programme is set to zero.	Increase the volume, e.g. in iTunes.
Volume buttons on the device do not respond.	iTunes is set incorrectly.	Enable the iTunes option "Allow iTunes audio control from remote speakers" (see page 25).

# Declaration of Conformity

11



## EG-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Hiermit bestätigen wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den angegebenen-Richtlinien entspricht.

We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the mentioned directives.

**Artikelbezeichnung:** Lautsprecher

Article description:

**Type:** Airplay

**Firmenanschrift:** Teufel Lautsprecher GmbH  
Company address Bülowstraße 66  
D-10783 Berlin

**Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-directives / Directives CE concernées :**

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 1. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)<br>Electromagnetic compatibility (EMC)<br>2004/108/EC  | <input checked="" type="checkbox"/> 2. Niederspannungs-Richtlinie<br>Low-voltage directive<br>2006/95/EC                    |
| <input type="checkbox"/> 3. Sicherheit von Spielzeug<br>Safety of toys<br>88/378/EEC, amended 93/68/EEC  | <input type="checkbox"/> 4. Medizinprodukte (Klasse 1)<br>Medical device directive (Class 1)<br>93/42/EEC                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 5. Funkanlagen und<br>Telekommunikationsendinrichtungen<br>Radio and Telecommunication Terminal Equipment<br>R&TTE 1999/5/EC                       | <input checked="" type="checkbox"/> 6. Ökodesign – Richtlinie<br>Energy – Using – Product – Directive (EuP)<br>2009/125/EEC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 7. Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung<br>bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und<br>Elektronikgeräten (Rohs- Richtlinie 2011/65/EC) |   |

**Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN-Standards**

Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:  
The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain the CE-symbol:

DIN EN 55013:2006  
DIN EN 55020:2007  
DIN EN 61000-3-2:2010  
DIN EN 61000-3-3:2009  
DIN EN 60065:2009  
Verordnung 1275/2008  
ETSI EN 30028 V 1.7.1  
ETSI EN 301489-1 V 1.9.1  
ETSI EN 301489-9 V 1.4.1

Unterschrift / Signature

Stellung im Betrieb / Position

Ausstellungsdatum / Date of issue: 24. November 2011

## Technical data

---

Operating voltage: 220 V - 240V~ / 50 Hz  
Dimensions (W x H x D): 440 x 260 x 195 mm  
Net weight: 5.4 kg

You can find further technical data in the product description on our website at [www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com).

 This product conforms with Council of the European Union guidelines 2004/108/EC and 2006/95/EC.

Technical changes reserved!





# Teufel

For questions, suggestions or criticism please contact our customer service department:

Lautsprecher Teufel GmbH  
Gewerbehof Buelowbogen - Aufgang D1  
Buelowstr. 66  
10783 Berlin (Germany)

Tel.: 00800 - 200 300 40 (free of charge)

Fax: +49 (0)30 - 300 930 930

[www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com)

No responsibility is assumed for the correctness of this information.  
Technical changes, typographical errors and other errors reserved.